

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL
E/CN.12/SR.61(VI)
15 septiembre 1955
ESPAÑOL
ORIGINAL INGLES

29 de agosto de 1955
COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
Sexto Período de Sesiones
Bogotá, Colombia.

ACTA RESUMIDA DE LA 61a SESION

Celebrada en Bogotá, el jueves 15 de septiembre de
1955, a las 16:30 horas

SUMARIO:

- Informe del Comité III (E/CN.12/AC.29/6) y proyectos de resolución (E/CN.12/AC.29/1 a 5)
- Informe del Comité V (E/CN.12/AC.31/7 y proyectos de resolución (E/CN.12/AC.31/1 a 6)
- Informe del Comité VI (E/CN.12/AC.32/4) y proyecto de resolución (E/CN.12/AC.32/1 a 3)
- Informe del Comité IV (E/CN.12/AC.30/10) y proyecto de resolución (E/CN.12/AC.30/1/Rev.1 a 9)
- Informe del Comité de Credenciales

/PRESENTES:

PRESENTES:

<u>Presidente:</u>	Sr. PEREZ VILLAMIL	Argentina
<u>Relator:</u>	Sr. GEORGES-PICOT	Francia
<u>Miembros:</u>	Sr. SCHIOPETTO	Argentina
	Sr. DEMMER	Bolivia
	Sr. DE ANDRADE-LYRA	Brasil
	Sr. ARCHILA MONROY	Colombia
	Sr. GONZALEZ DE CESPEDES	Cuba
	Sr. LOPEZ ISA	
	Sr. VILDOSOLA	Chile
	Sr. PONCE ENRIQUEZ	Ecuador
	Sr. RAMIREZ	El Salvador
	Sr. RANDALL	Estados Unidos
	Sr. HARTWICK	
	Sr. BURROWS	
	Sr. JEAN-MICHEL	Haití
	Sr. BUESO ARIAS	Honduras
	Sr. ZAMORA	México
	Sr. GUERRERO	Nicaragua
	Sr. NEWTON	Países Bajos
	Sr. GALEANO	Paraguay
	Sr. BAKULA PATIÑO	Perú
	Sir KEITH JOPSON	Reino Unido
	Sr. GINEBRA HENRIQUEZ	República Dominicana
	Sr. LACARTE MURO	Uruguay

/Sr. ALAMO

Sr. ALAMO
Sr. MULLER

Venezuela

También presentes:

Observadores de Estados Miembros:

Sr. ALMASY
Sr. KOT
Sr. BJORCK

Checoslovaquia

Polonia

Suecia

Observadores de Estados no Miembros:

Sr. FIORIOLI DELLA
LENA
Sr. ALFARO Y POLANCO

Italia

España

Representantes de organismos especializados:

Sr. VERA

Fondo Monetario
Internacional

Representantes de otros órganos de las Naciones Unidas:

Sr. ROBINSON

Fondo de las Naciones
Unidas para la Infancia

Representantes de organismos intergubernamentales:

Sr. GLOWER VALDIVIESO
Sr. RODIE

Consejo Interamericano
Económico y Social

Comité Intergubernamental
para las Migraciones
Europeas

Representantes de organizaciones no gubernamentales:

Categoría A:

Mr. J. ESPINOZA
Srta. KAHN

Confederación Internacio-
nal de Organizaciones
Sindicales Libres
Federación Sindical
Municipal

Secretaría:

Sr. PREBISCH
Sr. SANTA CRUZ

Director Principal a
cargo de la Secretaría
Ejecutiva
Secretario de la Con-
ferencia

Sr. IVOVICH	Secretario del Comité III
Sr. TRIVELLI	Secretario del Comité IV
Sr. DORFMAN	Secretario del Comité V

INFORME DEL COMITE III (E/CN.12/AC.29/6) Y PROYECTOS DE RESOLUCION
(E/CN.12/AC.29/1 a 5)

El Sr. PONCE ENRIQUEZ (Ecuador), Relator, da lectura al informe y comunica algunos ligeros cambios que se han introducido en las páginas 3 y 4 del texto español.

Sr KEITH JOPSON (Reino Unido) señala a la atención del comité algunos errores de estilo en los párrafos 2 y 3 de la página 2 del texto inglés.

Por unanimidad queda aprobado el informe del Comité III
(E/CN.12/AC.29/6) con las enmiendas mencionadas más arriba.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución
E/CN.12/AC.29/1.

El Sr. SCHIOPETTO (Argentina) propone que el inciso b) del preámbulo del proyecto de resolución E/CN.12/AC.29/2 se enmiende en la siguiente forma "que sus conclusiones revelan la necesidad de mejorar los métodos de trabajo, administración e instalaciones en algunos puertos latinoamericanos"

Sr KEITH JOPSON (Reino Unido) propone que se eliminen las palabras "lo que está", al final del inciso b) del preámbulo.

Así queda acordado.

Los Sres. MULLER (Venezuela) y PITARQUE (Ecuador) proponen algunos cambios de redacción en la parte dispositiva del texto español.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución
E/CN.12/AC.29/2 con las modificaciones arriba mencionadas.

El Sr. RANDALL (Estados Unidos), refiriéndose al proyecto de resolución E/CN.12/AC.29/3 Rev.1, duda acerca de la posibilidad de recargar

/a la

a la Secretaría Ejecutiva con el trabajo de recopilar las informaciones a que se ha hecho referencia. Sin embargo, la inserción de la frase "en la medida de lo posible" y referenciá a la Oficina Internacional de Tarifas Arancelarias de Bruselas en la parte dispositiva han hecho aceptable el proyecto de resolución.

Sir Keith JOPSON (Reino Unido) dice que votará en favor del proyecto. Durante los debates del Comité III tuvo que mantener una posición de reserva sobre el proyecto de resolución por razones similares a las expuestas por el representante de los Estados Unidos. Sin embargo, el nuevo proyecto presenta posibilidades para que la Secretaría Ejecutiva realice un trabajo útil y estima que su cumplimiento podría ampliar la utilidad de la Oficina de Bruselas.

El Sr. ARCHILA MONROY (Colombia) sugiere un cambio de redacción en el primer inciso del preámbulo.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.29/3 Rev.1 con las enmiendas arriba mencionadas.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.29/4.

El Sr. IVOVICH (Secretario del Comité III) observa que la palabra "Evaluación" de la última línea de la página primera del texto español del proyecto de resolución E/CN.12/AC.29/5 debe reemplazarse por "elevación".

El Sr. MULLER (Venezuela) propone un cambio de redacción en el segundo párrafo de la parte dispositiva del texto español.

El Sr. GALEANO (Paraguay) sugiere que después de la palabra "propone", en la primera línea del tercer párrafo de la parte dispositiva,

/se inserte

se inserte la frase "a la brevedad posible".

Así queda acordado

EL Sr. BAKULA PATINO (Perú) propone que a fin de hacer más claro su contenido se enmiende en la siguiente forma en párrafo cuarto de la parte dispositiva: "Después de cada uno de sus períodos de sesiones, el Comité presentará un informe de sus labores a la Comisión. El Director Principal hará llegar a los gobiernos miembros el informe del Comité a la mayor brevedad posible".

Así queda acordado.

Sir KEITH JOBSON (Reino Unido) manifiesta que, aunque se vió obligado a mantener una posición de reserva respecto del proyecto de resolución durante los debates del Comité, ahora está dispuesto a votar favorablemente. Considera que el nuevo Comité de Comercio es potencialmente útil y confía en que servirá como instrumento para intensificar el comercio latinoamericano y mundial. El Comité de Comercio puede contar con el apoyo del Gobierno del Reino Unido.

EL Sr. RANDALL (Estados Unidos) dice que, a pesar de su voto de reserva inicial, está en condiciones de apoyar el proyecto de resolución. Señala que el trabajo del Comité de Comercio se basará en los estudios de la Secretaría Ejecutiva, pero confía en que las observaciones de los gobiernos formuladas por intermedio de sus representantes ante el Comité de Comercio se tomen también en cuenta. Supone que dicho Comité podrá funcionar sin aumentar el presupuesto de la CEPAL.

EL Sr. JEAN-MICHEL (Haití) dice que, por desgracia, por no haber recibido instrucciones de su gobierno, tendrá que abstenerse de votar en el proyecto de resolución, aunque simpatiza plenamente con sus objetivos.

Por 21 votos a favor, ninguno en contra y una abstención, queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.29/5 con las enmiendas arriba mencionadas.

INFORME DEL COMITÉ V (E/CN.12/AC.31/7) Y PROYECTOS DE RESOLUCION
(E/CN.12/AC.31/1 a 6)

El Sr. BAKULA (Perú), Relator, después de agradecer a la Comisión su elección como Relator, rinde homenaje al representante de México, que actuó como Presidente del Comité V. En seguida da lectura al informe del Comité.

Por unanimidad queda aprobado el informe del Comité V (E/CN.12/AC.31/7).

Los Sres. LOPEZ ISA (Cuba) y ARCHILA (Colombia) sugieren algunos cambios de redacción en la página 3 del texto español del proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/1).

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/1 con las enmiendas arriba mencionadas.

El Sr. ALAMO (Venezuela) señala que la fecha que figura al final del inciso b) del preámbulo del proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/2 debe ser el año 1956.

El Sr. LOPEZ ISA (Cuba) propone algunos cambios de redacción en el inciso 3 de la parte dispositiva del texto español.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/2 con las enmiendas arriba mencionadas.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/3

/El Sr.

El Sr. ALAMO (Venezuela) propone que se supriman las palabras "La Secretaría" en el tercer párrafo de la parte dispositiva del texto español del proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/4.

Así queda acordado

El Sr. LOPEZ ISA (Cuba) apoyado por el señor SCHIOPETTO (Argentina) propone que el comienzo del párrafo cuarto de la parte dispositiva, se enmiende en la siguiente forma: "que someta en colaboración con otros organismos nacionales e internacionales los resultados del estudio exploratorio ..."

Así queda acordado.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución

E/CN.12/AC.31/4 con las enmiendas arriba mencionadas.

El Sr. LOPEZ ISA (Cuba) sugiere algunos cambios de redacción en el inciso a) del preámbulo del texto especial del proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/5.

El Sr. ALAMO (Venezuela) sugiere que las palabras "del 19 de octubre al 2 de noviembre de 1954", que figuran al final del mismo inciso, sean modificadas del modo siguiente: "en 1954".

Así queda acordado.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/5 con las enmiendas arriba mencionadas.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.31/6.

INFORME DEL COMITÉ VI (E/CN.12/AC.32/4) Y PROYECTOS DE RESOLUCION
(E/CN.12/AC.32/1 a 3)

El Sr. LOPEZ ISA (Cuba), Relator del Comité VI, da lectura al informe.

Por unanimidad queda aprobado el informe del Comité VI (E/CN.12/AC.32/4).

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.32/2

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.32/3

EL PRESIDENTE observa que el documento E/CN.12/380, que contiene las resoluciones pertinentes del Consejo Económico y Social desde el V Período de Sesiones de la Comisión, ha sido distribuido al principio de la presente sesión y que en consecuencia debe tomarse nota que las resoluciones han sido estudiadas debidamente.

INFORME DEL COMITÉ IV (E/CN.12/AC.30/10) Y PROYECTOS DE RESOLUCION
(E/CN.12/AC.30/1/Rev.1 a 9)

El Sr. TRIVELLI, Secretario del Comité IV, anuncia que un Grupo de Trabajo

/ha aceptado

ha aceptado una serie de enmiendas al informe del Relator (E/CN.12/AC.30/10/Rev.1) y que las copias se pondrán a disposición de los delegados. Da lectura a las enmiendas introducidas por el Grupo de Trabajo.

Por unanimidad queda aprobado el informe del Comité IV (E/CN.12/AC.30/10/Rev.1)

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/Rev.1

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/2

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución (E/CN.12/AC.30/3)

con algunos pequeños cambios de redacción.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/5.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/6.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/7.

El Sr. GONZALEZ DE CESPEDES (Cuba) declara que en una sesión anterior del Comité IV la delegación de su país retiró su apoyo al proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/8 porque el inciso a) del primer párrafo de la parte dispositiva era incompleto, ya que en él no se mencionaba la participación proporcional en los mercados tradicionales como un factor que debería tomarse en cuenta al formular los programas de desarrollo agrícola.

Aunque su delegación todavía mantiene esa opinión, votará a favor del proyecto de resolución por considerar que, en general, es beneficioso y también porque el Comité IV lo ha apoyado ampliamente. Además, votará a favor para demostrar el deseo de su país de contribuir al espíritu de armonía que ha prevalecido en dichas sesiones.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/8.

Por unanimidad queda aprobado el proyecto de resolución E/CN.12/AC.30/9

INFORME DEL COMITE DE CREDENCIALES

El PRESIDENTE informa que las credenciales de los representantes han sido examinadas y encontradas en orden.

Se levanta la sesión a las 20:20 horas.